

[Texte]

Mr. Doucette: Every time I purchase gasoline, for example, I pay all of the taxes that are involved in that.

Mr. Schellenberger: You do not think you should?

Mr. Doucette: We have been talking with the federal government or the provincial government to maybe allow the Indians not to pay the taxes on gasoline—as in other commodities.

Mr. Schellenberger: Well I have some difficulty with that. That comes up across the country, but all people in the province drive on the roads; they use the public buildings and the public services that are provided. I do not understand why you would have any difficulty with paying, for example, a gasoline tax that is used to keep the roads in good condition.

Mr. Doucette: Yes, it is great for you to say that, but in my own community whenever I approach the provincial government to, say, plough some of those roads on the reserve, they will plough them, granted, if they get an allocation from the Indian affairs branch to do that. If the roads in the Indian community have to be maintained, again they will do it, but Indian Affairs has to put out \$30,000 or \$40,000 to do so. I guess the question I am asking is: Well, where is my gasoline tax in this regard then?

Mr. Schellenberger: That is the answer I wanted from you. Thank you.

I have just another question. You talk about social welfare justice, and that is a very nice term. Do you mean by this that Indian people should have the same opportunities to accommodation and a way of life as other people, or what do you mean by that nice term?

Mr. Doucette: One of the unfortunate points in our submission is that I alluded to welfare dependency. It is an obvious fact of life that since the late 1950s this is the only way our people have been allowed to live. If that is going to be the norm, then we have suggested to them that that would be great if this welfare were adequate rather than the piece-meal way and the subsistence level that is now being granted.

Mr. Schellenberger: Okay. My last question or comment is on page 7 of your brief regarding duplication.

There is a feeling across the country that we are unnecessarily paying a large portion of the Indian affairs budget to people who are providing services that are non Indian and that are duplicating either other departments. For example, there is a section in Indian affairs which provides for housing when we have a minister of housing. There is a section on economic development when we have a minister of DREE or industry trade and commerce and so on. We have regional and district offices that are manned by many people who are using up a large portion of the budget that perhaps could be better spent in economic development or in education or wherever the need is.

Do you have any difficulty in closing down all those offices, shutting down the Indian affairs ministry where there is duplication, and making direct application for funds to those

[Traduction]

M. Doucette: Lorsque j'achète de l'essence, par exemple, je paie toutes les taxes que cela comprend.

M. Schellenberger: Ne croyez-vous pas que ce serait normal?

M. Doucette: Nous avons demandé aux gouvernements fédéral et provincial d'exempter les autochtones des taxes sur l'essence ainsi que sur d'autres articles.

M. Schellenberger: J'ai du mal à accepter cela. Les résidents d'une province empruntent les routes nationales, se servent d'édifices et de services publics fournis par le gouvernement. Je ne comprends pas pourquoi vous ne voudriez pas payer la taxe sur l'essence qui sert à entretenir les routes.

M. Doucette: C'est bien beau ce que vous dites, mais lorsque je demande au gouvernement provincial de déblayer des routes sur la réserve, il ne le fait que s'il a reçu des crédits des Affaires indiennes. Pour ce qui est des routes de la collectivité indienne, encore là, elles sont entretenues à condition que les Affaires indiennes y consacrent \$30,000 ou \$40,000. Ma question est la suivante: À quoi donc a servi la taxe que j'ai payée sur l'essence?

M. Schellenberger: C'est la réponse que je cherchais. Merci.

Ma dernière question porte sur la justice du bien-être social. C'est un terme fort joli mais voulez-vous dire par là que l'on devrait accorder au peuple autochtone les mêmes conditions de logement et le même mode de vie qu'aux autres? Que voulez-vous dire par là?

M. Doucette: Nous parlons dans notre mémoire de cette situation fort regrettable qu'est la sujétion au bien-être social. Il est bien évident que, depuis la fin des années 1950, c'est grâce au bien-être social que notre peuple a pu survivre. S'il doit continuer ainsi, nous proposons que les prestations soient adéquates car, actuellement, elles sont à peine suffisantes pour vivre.

M. Schellenberger: D'accord. Ma dernière observation porte sur le double emploi dont vous parlez à la page 7 de votre mémoire.

Au Canada, on a l'impression qu'une partie trop importante du budget des Affaires indiennes sert à fournir des services qui font double emploi avec ceux d'autres ministères. Par exemple, une division des Affaires indiennes s'occupe du logement, tandis que nous avons déjà un Ministre responsable du logement. Une division chargée de l'expansion économique fait double emploi avec le Ministre responsable du MEER et de l'Industrie et Commerce. Un personnel important travaille dans des bureaux régionaux et locaux et accapare une grande partie du budget qu'il vaudrait mieux consacrer à l'expansion économique, à l'éducation ou à autre chose.

Pourriez-vous fermer ces bureaux facilement? Là où il y a double emploi, pourriez-vous fermer les bureaux du ministère des Affaires indiennes et faire une demande de financement